

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

*Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale*

31.1.2008

PE400.608v01-00

## EMENDAMENTI 172-447

**Progetto di relazione  
di Lutz Goepel**

**(PE398.676v01-00)**

Valutazione dello stato di salute della PAC  
2007/2195(INI)

Proposta di risoluzione

---

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 172

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, *seppure con alcune specifiche eccezioni tra cui, in particolare il settore dell'ortofrutta trasformata, del cotone, del tabacco, del riso, delle sementi certificate, del luppolo e, più in generale, dei settori dove la trasformazione industriale è indissolubilmente connessa alla produzione agricola e si misura un elevato impatto sull'occupazione e sull'indotto, ovvero sull'ambiente*, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, ed invita la Commissione, *tenuto conto delle eccezioni richiamate*, a proseguire più attivamente la politica del disaccoppiamento;

Or. it

Emendamento presentato da Vincenzo Lavarra

Emendamento 173

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, *seppur con alcune specifiche eccezioni, tra cui il settore dell'ortofrutta trasformata, del cotone, del tabacco, del luppolo e dei foraggi essiccati e, più in generale, dei settori dove la trasformazione industriale è indissolubilmente connessa alla produzione agricola e si misura un elevato impatto sull'occupazione e sull'indotto ovvero sull'ambiente*, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, ed invita la Commissione, *tenuto conto delle eccezioni richiamate*, a proseguire più attivamente la politica del disaccoppiamento;

Or. it

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 174

Paragrafo 11

11. ritiene che lo disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della relativa semplificazione della PAC (*soppressione*);

Or. en

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 175

Paragrafo 11

11. ritiene che lo disaccoppiamento *dei pagamenti diretti abbia in generale portato a un riuscito orientamento del mercato dell'agricoltura europea*, alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della relativa semplificazione della PAC; *rileva tuttavia che occorre preparare un'ulteriore valutazione dell'impatto per determinare in modo organico gli effetti del disaccoppiamento*;

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 176

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità, alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito - ***dovuto soprattutto alla favorevole congiuntura di mercato a livello mondiale*** - e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, ed invita la Commissione a ***valutare l'applicazione della*** politica di disaccoppiamento ***e la sua intensità in funzione delle specificità dei singoli settori;***

Or. es

Emendamento presentato da Duarte Freitas

Emendamento 177

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato ed invita la Commissione a proseguire più attivamente la politica del disaccoppiamento, ***prevedendo, nel frattempo, l'esclusione delle regioni che sono meno protette, nelle quali l'impatto economico, sociale e ambientale potrebbe essere negativo;***

Or. pt

Emendamento presentato da Peter Baco

Emendamento 178

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato ed invita la Commissione a ***prevedere il futuro del disaccoppiamento basandosi su un'analisi delle incidenze settoriali e regionali di tale dispositivo;***

Or. sk

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 179

Paragrafo 11

11. ritiene che lo disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità e alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della relativa semplificazione della PAC ed invita la Commissione a proseguire più attivamente la politica del disaccoppiamento, ***a meno che ciò non dia luogo a notevoli svantaggi socio-economici e/o ambientali in determinate regioni;***

Or. en

Emendamento presentato da Vincenzo Aita

Emendamento 180

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, ed invita la Commissione a ***svolgere uno studio di valutazione sugli effetti che fino ad ora*** la politica del disaccoppiamento ***ha prodotto;***

Or. it

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 181

Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento ***alimenti enormi disparità in materia di pagamenti in taluni paesi e talune regioni, a scapito di uno sviluppo equilibrato dell'agricoltura comunitaria, permettendo nel contempo di ottenere un*** impatto più sostenuto sul reddito e ***una*** maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché ***una*** semplificazione della PAC (***soppressione***) ed invita la Commissione a ***rivedere i meccanismi della*** politica di disaccoppiamento;

Or. pl

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 182  
Paragrafo 11

11. ritiene che lo disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della relativa semplificazione della PAC (*soppressione*);

Or. fi

Emendamento presentato da Ioannis Gklavakis

Emendamento 183  
Paragrafo 11

11. ritiene che il disaccoppiamento *in taluni casi ha dato risultati positivi* alla luce (*soppressione*) della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, *ma* invita la Commissione a *esaminare la possibilità di estendere* la politica di disaccoppiamento *ad altri settori*;

Or. el

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 184  
Paragrafo 11

11. ritiene che, *in alcuni settori*, il disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità, alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della semplificazione della PAC che ha comportato, ed invita la Commissione ad *analizzare caso per caso l'applicazione della* politica di disaccoppiamento;

Or. es

Emendamento presentato da Mairead McGuinness

Emendamento 185

Paragrafo 11

11. ritiene che lo disaccoppiamento abbia dimostrato, in linea di principio, la sua validità alla luce dell'impatto più sostenuto sul reddito e della maggiore libertà di decisione degli agricoltori nonché della relativa semplificazione della PAC ed invita la Commissione a proseguire più attivamente la politica del disaccoppiamento; ***riconosce che taluni Stati membri, in particolare l'Irlanda, hanno completamente disaccoppiato tutti i pagamenti;***

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Bernadette Bourzai e Bernadette Vergnaud

Emendamento 186

Paragrafo 11

11. ***ritiene che, a seconda delle produzioni interessate, il disaccoppiamento possa avere effetti molto diversi sui volumi prodotti, sui modi di produzione, nonché sull'occupazione; osserva che il disaccoppiamento può infatti penalizzare le produzioni a bassa intensità di lavoro determinando l'abbandono di ogni attività nelle regioni fragili, dove le alternative sono già poche o inesistenti; invita di conseguenza la Commissione a conservare un accoppiamento totale o parziale per talune produzioni al fine di garantire il mantenimento delle attività e dei redditi in tutti gli spazi rurali dell'Unione e, nel contempo, la libertà di produrre ovunque nel territorio di quest'ultima; chiede inoltre alla Commissione di valutare le relative conseguenze sulla produzione nonché sul mercato fondiario;***

Or. fr

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 187

Paragrafo 12

***soppresso***

Or. pt

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 188  
Paragrafo 12

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 189  
Paragrafo 12

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Vincenzo Aita

Emendamento 190  
Paragrafo 12

*soppresso*

Or. it

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi e Gábor Harangozó

Emendamento 191  
Paragrafo 12

12. *rileva che qualsiasi ulteriore disaccoppiamento dovrebbe aver luogo solo dopo un attento esame degli effetti potenziali, compresi, ma non esclusivamente, l'equilibrio tra i vari settori agricoli, l'accresciuto pericolo delle monocolture e la minaccia ai settori agricoli a elevata intensità di manodopera;*

Or. en

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 192

Paragrafo 12

12. considera possibile, tenendo conto dell'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle piante *(soppressione)*;

Or. en

Emendamento presentato da Giuseppe Castiglione

Emendamento 193

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle colture, facendo in modo da evitare quanto più possibile danni strutturali; *in tal senso ritiene che un aiuto specifico accoppiato alla produzione potrebbe essere mantenuto per quei settori produttivi che consentono il mantenimento di specifiche condizioni agroambientali del territorio e per quelle zone ove vengono riconosciute determinate caratteristiche qualitative del prodotto;*

Or. it

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 194

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle colture, facendo in modo di evitare quanto più possibile danni strutturali, *in particolare quando il mantenimento di un sostegno specifico a talune produzioni è necessario per evitare la scomparsa di queste ultime o per mantenere il tessuto economico e sociale di determinate regioni;*

Or. fr

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 195

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle colture, facendo in modo di evitare quanto più possibile danni strutturali, ***in particolare quando il mantenimento di un sostegno specifico a talune produzioni è necessario per evitare la scomparsa di queste ultime o per mantenere il tessuto economico e sociale di determinate regioni;***

Or. fr

Emendamento presentato da Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf

Emendamento 196

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle colture, facendo in modo da evitare quanto più possibile danni strutturali, ***mettendo a disposizione delle imprese finanziamenti per la formazione permanente, la trasformazione a forte valore aggiunto e la creazione di settori di attività alternativi;***

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 197

Paragrafo 12

12. ***ritiene che***, vista l'attuale situazione sul mercato, ***qualsiasi progresso obbligatorio verso un disaccoppiamento ulteriore*** e a breve termine dei premi relativi alle colture ***debba essere oggetto di un esame puntuale in funzione delle valutazioni d'impatto corrispondenti***, facendo in modo di evitare quanto più possibile danni strutturali;

Or. es

Emendamento presentato da Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski e Alejandro Cercas

Emendamento 198

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento *totale* e a breve termine dei premi relativi alle *colture vegetali estensive*, facendo in modo *di* evitare quanto più possibile danni strutturali;

Or. it

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, Giovanna Corda, María Isabel Salinas García e Bernadette Vergnaud

Emendamento 199

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle *grandi* colture, facendo in modo di evitare quanto più possibile danni strutturali;

Or. fr

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 200

Paragrafo 12

12. considera possibile, tenendo conto dell'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento approfondito e a breve termine dei premi relativi alle piante, *eccezion fatta per la fecola di patate*, facendo in modo da evitare quanto più possibile danni strutturali;

Or. fi

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 201

Paragrafo 12

12. considera possibile, vista l'attuale situazione sul mercato, un disaccoppiamento

approfondito e a breve termine dei premi relativi alle colture, facendo in modo di *predisporre i meccanismi necessari per attenuare gli effetti dei* danni strutturali;

Or. pl

Emendamento presentato da Katerina Batzeli e María Isabel Salinas García

Emendamento 202

Paragrafo 12 bis (nuovo)

***12 bis. ricorda che la recente riforma dell'OCM tabacco prevede un trasferimento finanziario di un importo corrispondente al 50% dei pagamenti diretti del settore nel 2010, un importo che sarà disponibile a titolo di sostegno comunitario supplementare per le misure nelle regioni produttrici di tabacco nell'ambito dei programmi di sviluppo rurale (articolo 143 sexies, regolamento 1782/2003); ritiene che, in considerazione della prevista riduzione della produzione di tabacco nelle regioni produttrici già nell'ambito dell'attuale regime transitorio, la necessità di effettuare il suddetto trasferimento finanziario non sia giustificata; propone pertanto l'abolizione dell'articolo 143 sexies al fine di garantire la parità di trattamento dei produttori di tabacco con gli altri produttori dell'UE;***

Or. en

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 203

Paragrafo 12 ter (nuovo)

***12 ter. ritiene che, tenuto conto dell'insufficienza di mangimi proteici constatata nell'UE, la dipendenza di quest'ultima dalle importazioni di mangimi proteici, soprattutto soia, e l'estensione non consentita nell'UE di soia geneticamente modificata nei paesi terzi di esportazione, che crea condizioni di rischio per la maggior parte delle aziende zootecniche dell'UE, possa essere proposto un premio accoppiato per la coltivazione di mangimi proteici selezionati, la loro alternanza in terreni messi a maggese, la sistemazione di pascoli naturali e, in generale, qualsiasi misura equivalente che consenta di minimizzare la dipendenza dell'UE dalla soia importata;***

Or. el

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 204

Paragrafo 12 quater (nuovo)

**12 quater.** *ritiene che una siffatta politica nel settore dei mangimi possa includere misure di incentivazione nell'ambito del primo e del secondo pilastro della PAC che rispondano a obiettivi ambientali, cioè a dire: la protezione dei suoli contro l'erosione nelle regioni di montagna e svantaggiate e la rigenerazione della flora naturale, l'importazione di ecotipi scelti di mangimi proteici adatti alle condizioni edafologiche delle regioni summenzionate, come pure ai suoli dei terreni messi a maggese e, in generale, delle superfici abbandonate, come pure delle aree distrutte da incendi o altre calamità naturali;*

Or. el

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 205

Paragrafo 13

**soppresso**

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García e Bernadette Vergnaud

Emendamento 206

Paragrafo 13

13. *riconosce che la situazione del disaccoppiamento non è comparabile nel settore delle altre produzioni vegetali che hanno dimensioni più limitate delle grandi culture e che spesso beneficiano di aiuti specifici, o nel settore delle produzioni animali, considerato che hanno bassi livelli di produttività e sono spesso ubicate geograficamente in zone fragili, tenendo presente che le zone periferiche possono esserne escluse;*

Or. fr

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 207

Paragrafo 13

13. riconosce che la situazione dei premi relativi agli animali non sia comparabile a motivo delle gravi distorsioni di mercato e, in particolare, del rincaro dei prezzi dei mangimi, ***ad eccezione dei produttori di "diritti specifici" e stante il diritto degli Stati membri di farsi carico di una parte del costo crescente dei mangimi attivando risorse nazionali;***

Or. el

Emendamento presentato da Elisabeth Jeggle e Agnes Schierhuber

Emendamento 208

Paragrafo 13

13. riconosce che la situazione dei premi relativi agli animali, ***compreso il latte***, non sia comparabile a motivo delle gravi distorsioni di mercato e, in particolare, del rincaro dei prezzi dei mangimi;

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 209

Paragrafo 13

13. riconosce che la situazione dei premi relativi agli animali non è comparabile a motivo delle gravi distorsioni di mercato e, in particolare, del rincaro dei prezzi dei mangimi, ***che incide in maggiore misura su alcuni dei sistemi di produzione animale esistenti nell'UE;***

Or. es

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 210  
Paragrafo 14

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 211  
Paragrafo 14

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 212  
Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, ***in quanto si tratta di produrre latte ottenuto da ogni specie di animale lattifero, come pure all'allevamento a bassa intensità di manodopera in quanto non si tratta di allevare intensivamente animali destinati alla macellazione***, potrebbero andare incontro ***in linea generale*** a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. el

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 213  
Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna che non dispongono di alcuna

alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata **e in taluni settori che dovranno attraversare un processo di transizione a seguito della modifica dei prezzi dei fattori di produzione**, potrebbero essere esposte a notevoli sconvolgimenti, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato; **chiede, nel caso di un disaccoppiamento (parziale), siano utilizzati dati di riferimento accurati e recenti come base per la concessione dei diritti all'aiuto;**

Or. en

Emendamento presentato da Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski e Alejandro Cercas

Emendamento 214  
Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento *totale* dei premi, talune regioni **che** non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento **o alle colture specializzate, per loro natura fortemente esigenti in termini** di mano d'opera **e creatrici di occupazione indotta nella trasformazione (ortofrutta trasformata, tabacco, ecc.)**, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. it

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 215  
Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna **o le zone umide di allevamento estensivo**, che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata **o che dispongono di alternative dannose sotto il profilo dell'ambiente**, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. fr

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 216

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento totale dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico, *sociale* ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. es

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 217

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento totale dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna, *le grandi distese di pascolo e bosco raso o le zone periferiche*, che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico, *sociale* ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. es

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, Giovanna Corda, María Isabel Salinas García, Bernadette Bourzai, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 218

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna *o altre zone fragili* che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. fr

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 219

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna **le grandi distese di pascolo e bosco raso o le zone periferiche**, che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. es

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 220

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna **e le altre regioni economicamente svantaggiate**, che non dispongono di alcuna alternativa all'allevamento ad intensità di mano d'opera relativamente elevata, potrebbero essere esposte a notevoli sconvolgimenti, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. fi

Emendamento presentato da Ioannis Gklavakis

Emendamento 221

Paragrafo 14

14. ritiene che, in caso di disaccoppiamento completo dei premi **in determinati settori della produzione vegetale e di quelli** relativi agli animali, talune regioni, ad esempio le regioni di montagna **e le piccole regioni insulari** che non dispongono di alcuna alternativa (**soppressione**), potrebbero andare incontro a notevoli svantaggi, sul piano economico ed ambientale, inconciliabili con gli obiettivi del trattato;

Or. el

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 222

Paragrafo 14 bis (nuovo)

***14 bis. sottolinea tuttavia che in talune regioni nell'UE, come ad esempio le regioni di montagna e svantaggiate, il disaccoppiamento dei premi relativi agli animali può avere effetti positivi sull'ambiente e sul corretto funzionamento del mercato, visto che l'esperienza ha mostrato che in molte di tali regioni per riscuotere i premi si continua ad allevare un numero eccessivamente elevato di animali, spesso non produttivi, a danno dell'ambiente naturale (erosione dei suoli e degrado della flora naturale) ottenendo prodotti di qualità mediocre, come ad esempio le carni di animali anziani;***

Or. el

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 223

Paragrafo 14 bis (nuovo)

***14 bis. ritiene che, in caso di disaccoppiamento totale, sia necessario mantenere la possibilità di aiuti accoppiati nei casi in cui la coltura abbia una rilevanza socio-economica e ambientale;***

Or. it

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 224

Paragrafo 14 ter (nuovo)

***14 ter. ritiene che la scelta di premi disaccoppiati o non accoppiati relativi agli animali nelle regioni di cui sopra debba rimanere di competenza degli Stati membri sulla base di condizioni specifiche prevalenti nelle loro rispettive regioni e senza mai perdere di vista gli obiettivi della tutela dell'ambiente e della qualità dei prodotti zootecnici; osserva che gli aiuti a qualsiasi forma di allevamento nelle regioni di montagna, svantaggiate e insulari selezionate, come pure nelle regioni colpite da calamità naturali devono essere associati a programmi regionali specifici di ristrutturazione dei settori zootecnici (che rientrano nel primo e nel secondo pilastro) nei casi in cui si sia in presenza di problemi ambientali specificamente legati al pascolo eccessivo ovvero insufficiente o a carenze in tema di qualità e igiene dei prodotti zootecnici derivanti da infrastrutture insufficienti (nelle aziende pubbliche o cooperative o individuali) ovvero alla carenza di formazione***

*professionale degli allevatori;*

Or. el

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 225

Paragrafo 15

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 226

Paragrafo 15

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski e Alejandro Cercas

Emendamento 227

Paragrafo 15

15. *ritiene pertanto opportuno il mantenimento dei premi accoppiati ai settori dell'allevamento e dell'agricoltura europea che possono giustificare un ruolo economico, sociale e di regolazione del territorio particolarmente forte*, almeno fino al 2013;

Or. it

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 228

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave dell'allevamento per l'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi accoppiati per gli animali, almeno fino al 2013, ***nelle regioni in cui gli Stati membri optano per un disaccoppiamento parziale o integrale dei premi relativi agli animali che rientrano nel primo pilastro e rinviando fino al 2013 ogni tentativo di ristrutturazione della zootecnia nelle regioni in cui si è in presenza di problemi ambientali e altre carenze nelle infrastrutture;***

Or. el

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 229

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave ***che la produzione animale svolge nell'***agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato ***mantenere***, almeno fino al 2013, ***i premi a favore di tale produzione, facendo in modo, nel contempo, di rimediare agli effetti negativi dell'allevamento intensivo sull'ambiente;***

Or. pl

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 230

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave che l'allevamento svolge nell'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi accoppiati per gli animali, almeno fino al 2013, ***e considera necessario cercare di ridurre la dipendenza dalle importazioni di alimenti per animali, nella maggior parte dei casi geneticamente modificati;***

Or. fr

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 231

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave dell'allevamento per l'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi accoppiati per gli animali *(soppressione)*;

Or. es

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 232

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave dell'allevamento per l'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi agganciati per animale *(soppressione)*;

Or. en

Emendamento presentato da Ioannis Gklavakis

Emendamento 233

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave *della produzione vegetale e* dell'allevamento per l'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi accoppiati per gli animali, almeno fino al 2013;

Or. el

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 234

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave dell'allevamento per l'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento *parziale* dei premi agganciati per animale, almeno fino al 2013;

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, Giovanna Corda, María Isabel Salinas García, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 235

Paragrafo 15

15. è consapevole del ruolo chiave che l'allevamento svolge nell'agricoltura europea, motivo per cui ritiene giustificato il mantenimento dei premi accoppiati per ***talune produzioni*** animali (***soppressione***);

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 236

Paragrafo 15 bis (nuovo)

- 15 bis. è consapevole della specifica situazione dell'allevamento intensivo o delle piccole imprese in Spagna e in Irlanda; riconosce il ruolo importante che queste aziende di grande successo svolgono per l'economia regionale; sottolinea che qualsiasi riforma deve trovare una soluzione per il mantenimento di queste strutture agricole specializzate; è consapevole che qualsiasi ulteriore disaccoppiamento o introduzione di premi regionali per superficie nell'attuale sistema potrebbero causare serie distorsioni del mercato nel settore e che non dovrebbero essere apportate modifiche all'attuale regime qualora i governi regionali o nazionali non lo desiderino; ricorda che gli articoli da 47 a 50 del regolamento 1782/2003 contengono una soluzione per le aziende di allevamento intensivo che andrebbe ulteriormente approfondita per il periodo successivo al 2013;***

Emendamento presentato da Sergio Berlato

Emendamento 237

Paragrafo 15 bis (nuovo)

- 15 bis. ritiene opportuno il mantenimento del premio accoppiato alla coltura dei foraggi essiccati che, migliorando la struttura e la fertilità del terreno, ricopre una rilevanza locale e regionale significativa per l'economia di zone a forte vocazione agricola;***

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 238

Paragrafo 15 bis (nuovo)

***15 bis. esorta vivamente la Commissione a proseguire il disaccoppiamento; ritiene che nei casi in cui sorga il timore che un completo disaccoppiamento possa indurre gli agricoltori ad abbandonare taluni tipi di attività agricole importanti per l'ambiente, quali il pascolo di bestiame nelle zone di montagna, i programmi mirati previsti dall'asse 2 del secondo pilastro possano offrire una soluzione più efficace;***

Or. en

Emendamento presentato da Ioannis Gklavakis

Emendamento 239

Paragrafo 15 bis (nuovo)

***15 bis. ritiene che la coltivazione del tabacco svolga un ruolo importante in determinate regioni dell'UE in cui non vi sono molti sbocchi alternativi alla disoccupazione e propone che il regime attuale degli aiuti sia mantenuto fino al 2013;***

Or. el

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 240

Paragrafo 16

***soppresso***

Or. en

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 241  
Paragrafo 16

*soppresso*

Or. es

Emendamento presentato da Peter Baco

Emendamento 242  
Paragrafo 16

16. ritiene tuttavia che ciò possa non bastare e accoglie quindi favorevolmente, quale primo passo nella buona direzione, la preannunciata modifica dell'articolo 69 del regolamento (CE) n. 1782/2003 (in appresso articolo 69) ***sulla base di una valutazione dell'efficacia con cui tale articolo è stato sinora applicato negli Stati membri;***

Or. sk

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 243  
Paragrafo 16

16. ritiene tuttavia che ciò non basterà talché accoglie favorevolmente, quale primo passo nella buona direzione, la preannunciata modifica dell'articolo 69 del regolamento (CE) n. 1782/2003 (in appresso articolo 69); ***mette tuttavia in guardia contro una distorsione della concorrenza e una rinazionalizzazione della politica agricola comune attraverso l'applicazione di un articolo 69 modificato;***

Or. en

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 244  
Paragrafo 16

16. ritiene tuttavia che ciò non basterà talché accoglie favorevolmente, quale primo passo

nella buona direzione, la preannunciata modifica dell'articolo 69 del regolamento (CE) n. 1782/2003 (in appresso articolo 69); **sottolinea che la modifica dell'articolo 69 del regolamento (CE) n. 1782/2003 dovrà prendere in considerazione le azioni già attuate con successo dall'UE;**

Or. el

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 245

Paragrafo 16

16. ritiene tuttavia che ciò non basterà talché accoglie favorevolmente, quale primo passo nella buona direzione, la preannunciata modifica dell'articolo 69 del regolamento (CE) n. 1782/2003 (in appresso articolo 69); **rileva tuttavia che questo strumento non dovrebbe essere utilizzato per introdurre surrettiziamente una modulazione volontaria e un doppio rafforzamento del secondo pilastro; ritiene inoltre che occorra garantire nei limiti del possibile condizioni omogenee tra Stati membri;**

Or. en

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 246

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori (**soppressione**);

Or. it

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 247

Paragrafo 17

17. chiede **una revisione dell'articolo 69 affinché le risorse disponibili** siano **utilizzate** in via prioritaria per misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento di singoli settori, in particolare per misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola e soprattutto dell'allevamento (**soppressione**);

Emendamento presentato da Giuseppe Castiglione

Emendamento 248

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di ***imprese agricole che, nello svolgimento della loro attività, si differenziano nella produzione, per un significativo miglioramento delle condizioni agro-ambientali del territorio e per metodi di produzione che portano un significativo miglioramento della qualità del prodotto agricolo;***

Or. it

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 249

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori, in particolare a favore di misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola e soprattutto dell'allevamento, nelle regioni in cui tale abbandono avrebbe gravi conseguenze sulla natura, il paesaggio o lo sviluppo regionale ***o provocherebbe penurie sul mercato dei prodotti di qualità preferiti dai consumatori*** (in particolare le regioni di montagna, altre regioni particolarmente sfavorite e i terreni erbosi situati in posizioni estreme, ***come pure in talune regioni insulari selezionate***), a favore di misure miranti alla ristrutturazione e al rafforzamento dei settori chiave dell'agricoltura (ad esempio latte ***ottenuto da qualsiasi specie di animale lattifero, allevamenti ovini e caprini orientati verso la produzione di carni o la produzione mista di latte e carne***), a favore di misure ambientali in funzione delle superfici (***ad esempio, agricoltura biologica e allevamento biologico, sistemi estensivi o semiestensivi di produzione zootecnica, allevamenti specifici, produzione di prodotti di particolare qualità a indicazione geografica e tipica***) ***che i governi nazionali non hanno potuto o hanno avuto difficoltà a inserire*** nel secondo pilastro, e della gestione dei rischi;

Or. el

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 250

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori, in particolare a favore di misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola, e soprattutto dell'allevamento, nelle regioni in cui tale abbandono avrebbe gravi conseguenze sulla natura, il paesaggio o lo sviluppo regionale (in particolare le regioni di montagna, altre regioni particolarmente sfavorite e i terreni erbosi situati in posizioni estreme), a favore di misure miranti alla ristrutturazione e al rafforzamento dei settori chiave dell'agricoltura (ad esempio latte, ovini), **nonché** a favore di misure ambientali in funzione delle superfici (come l'agricoltura biologica) non contemplate finora nel secondo pilastro (**soppressione**);

Or. es

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 251

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori, in particolare a favore di misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola, e soprattutto dell'allevamento, nelle regioni in cui tale abbandono avrebbe gravi conseguenze sulla natura, il paesaggio o lo sviluppo regionale (in particolare le regioni di montagna, altre regioni particolarmente sfavorite e i terreni erbosi situati in posizioni estreme), a favore di misure miranti alla ristrutturazione e al rafforzamento dei settori chiave dell'agricoltura (ad esempio **bovini da latte e da carne**, ovini), **nonché** a favore di misure ambientali in funzione delle superfici (come l'agricoltura biologica) non contemplate finora nel secondo pilastro (**soppressione**);

Or. es

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 252

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori, in particolare di misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola nelle

regioni in cui tale abbandono avrebbe gravi conseguenze sulla natura, il paesaggio o lo sviluppo regionale (in particolare le regioni di montagna, **le zone affette da penuria di acqua**, altre regioni particolarmente sfavorite e le praterie estensive), a favore di misure miranti alla ristrutturazione e al rafforzamento dei settori chiave dell'agricoltura (ad esempio latte, ovini), a favore di misure ambientali in funzione delle superfici (agricoltura biologica), non contemplati finora nel secondo pilastro, e della gestione dei rischi;

Or. en

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 253

Paragrafo 17

17. chiede che i fondi a titolo dell'articolo 69 siano erogati in via prioritaria a favore di misure di promozione della coesione territoriale e di rafforzamento dei singoli settori, in particolare a favore di misure intese a prevenire l'abbandono della produzione agricola, e soprattutto dell'allevamento, nelle regioni in cui tale abbandono avrebbe gravi conseguenze sulla natura, il paesaggio o lo sviluppo regionale (in particolare le regioni di montagna, **le zone umide o** particolarmente sfavorite e i terreni erbosi situati in posizioni estreme), a favore di misure miranti alla ristrutturazione e al rafforzamento dei settori chiave dell'agricoltura (ad esempio latte, ovini), a favore di misure ambientali in funzione delle superfici (agricoltura biologica), non contemplate finora nel secondo pilastro, e della gestione dei rischi;

Or. fr

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 254

Paragrafo 17 bis (nuovo)

***17 bis. ritiene che l'articolo 69 debba essere usato unicamente per sostenere determinati tipi di attività agricola che sono importanti per l'ambiente, ma che non sarebbero altrimenti vitali e per i quali il sostegno a titolo del secondo pilastro non sarebbe efficace;***

Or. en

Emendamento presentato da Willem Schuth

Emendamento 255  
Paragrafo 18

*soppresso*

Or. de

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 256  
Paragrafo 18

*soppresso*

Or. es

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 257  
Paragrafo 18

18. ritiene che la dotazione del nuovo articolo 69 in via di definizione possa comprendere, ***salvo che una valutazione d'impatto giunga a risultati diversi***, fino al 15% dei pagamenti diretti, ***un importo che dovrebbe essere cofinanziato dagli Stati membri qualora decidano di applicare l'articolo***;

Or. en

Emendamento presentato da Astrid Lulling

Emendamento 258  
Paragrafo 18

18. ritiene che la dotazione dell'articolo 69 rivisto potrebbe essere portata, ***volontariamente***, fino al 15% dei pagamenti diretti, salvo che una valutazione d'impatto giunga a risultati diversi;

Or. fr

Emendamento presentato da Agnes Schierhuber

Emendamento 259

Paragrafo 18

18. ritiene che la dotazione del nuovo articolo 69 in via di definizione definire possa comprendere fino al **10%** dei pagamenti diretti, salvo che una valutazione d'impatto giunga a risultati diversi;

Or. de

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 260

Paragrafo 18

18. ritiene che la dotazione del nuovo articolo 69 in via di definizione possa comprendere fino al **10%** dei pagamenti diretti, salvo che una valutazione d'impatto giunga a risultati diversi;

Or. en

Emendamento presentato da Niels Busk

Emendamento 261

Paragrafo 18

18. ritiene che la dotazione del nuovo articolo 69 in via di definizione definire possa comprendere fino al **10%** dei pagamenti diretti, salvo che una valutazione d'impatto giunga a risultati diversi;

Or. da

Emendamento presentato da Niels Busk

Emendamento 262

Paragrafo 18 bis (nuovo)

***18 bis. esorta la Commissione a presentare una proposta di norme comuni per quanto riguarda l'applicazione dell'articolo 69 da parte degli Stati membri al fine di evitare,***

*quanto più possibile, effetti perturbatori degli scambi commerciali e distorsioni della concorrenza e chiede che tale proposta, ove opportuno, si inserisca nel quadro dell'organizzazione comune dei mercati; chiede, inoltre, che tutte le misure relative all'applicazione dell'articolo 69 siano comunicate alla Commissione; invita, infine, la Commissione ad elaborare un'analisi d'impatto che verrà inserita nella proposta,*

Or. da

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 263

Paragrafo 19

19. ritiene che, in linea di principio, le misure finalizzate al rafforzamento di singoli settori debbano essere finanziate nel lungo termine dal primo pilastro; ritiene altresì che la Commissione debba valutare a fondo i risultati dell'applicazione dell'articolo 69 rivisto (*soppressione*);

Or. en

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 264

Paragrafo 19

19. ritiene che, in linea di principio, le misure finalizzate al rafforzamento di singoli settori debbano essere finanziate nel lungo termine dal primo pilastro, *mentre le misure orizzontali riguardanti lo sviluppo rurale debbono essere finanziate attraverso altri strumenti estranei al primo pilastro*; ritiene altresì che la Commissione debba valutare a fondo i risultati dell'applicazione dell'articolo 69 rivisto in preparazione di una riforma dopo il 2013;

Or. es

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 265

Paragrafo 19

19. ritiene che, in linea di principio, le misure finalizzate al rafforzamento di singoli settori debbano essere finanziate nel lungo termine dal primo pilastro, ***mentre le misure orizzontali riguardanti lo sviluppo rurale debbono essere finanziate attraverso altri strumenti estranei al primo pilastro***; ritiene altresì che la Commissione debba valutare a fondo i risultati dell'applicazione dell'articolo 69 rivisto in preparazione di una riforma dopo il 2013;

Or. es

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 266

Paragrafo 19 bis (nuovo)

- 19 bis. ritiene che le misure destinate a compensare gli agricoltori nelle zone sfavorite nonché le misure atte a ricompensare gli agricoltori per l'adesione a talune norme integrative in materia di conservazione dell'ambiente e della natura dovrebbero essere finanziate a titolo del secondo pilastro;***

Or. en

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 267

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30.6.2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio i premi alle praterie o ai pascoli (***soppressione***) o un particolare premio lattiero ***o specifici strumenti per la gestione delle crisi***, possano realizzare in modo più efficace e mirato gli obiettivi della PAC; ***sottolinea che la relazione deve rispondere alla questione se o in quale misura saranno necessari dopo il 2013 premi agganciati per animale o soluzioni assimilabili agli articoli da 47 a 50 del regolamento (CE) 1782/2003 alla luce delle esigenze specifiche di regioni con aziende di allevamento intensivo;***

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 268

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30 giugno 2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui **garantire a lungo termine la sicurezza dell'approvvigionamento per quanto riguarda il settore dell'allevamento in Europa tenendo conto dei diversi sistemi di produzione all'interno dell'UE**, della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); segnala che tale relazione dovrà esaminare altresì in che misura gli obiettivi della PAC possono essere realizzati in modo più diretto e mirato attraverso aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio attraverso premi per i terreni erbosi o i pascoli estensivi o attraverso un premio (**soppressione**) specifico **per la produzione di latte e carne**;

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 269

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30.6.2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo – **che l'eventuale passaggio al disaccoppiamento totale potrebbe rendere molto fragile** – può essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); precisa che tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli obiettivi della PAC possono essere realizzati in modo più diretto e mirato attraverso aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio attraverso premi per i terreni erbosi o i pascoli estensivi o attraverso un premio lattiero specifico; **richiama l'attenzione sull'effetto penalizzante che il sistema dei premi ha sull'attività di ingrasso**;

Emendamento presentato da Ioannis Gklavakis

Emendamento 270

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30.6.2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui **la produzione comunitaria di prodotti vegetali, come pure** l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna, **le regioni svantaggiate e le piccole regioni insulari**); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli obiettivi della PAC possono essere realizzati in modo più diretto e mirato attraverso aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio attraverso premi per i terreni erbosi o i pascoli estensivi o attraverso un premio lattiero specifico;

Or. el

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 271

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30.6.2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio i premi alle praterie o ai pascoli estensivi o un particolare premio lattiero **o primi destinati alle stalle costruite e attrezzate conformemente alle norme comuni in materia ambientale e di benessere degli animali**, possano realizzare in modo più efficace e mirato gli obiettivi della PAC;

Or. en

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 272

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il **31 dicembre 2009** una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio i premi alle praterie o ai

pascoli estensivi o un particolare premio lattiero, possano realizzare in modo più efficace e mirato gli obiettivi della PAC;

Or. en

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 273

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il **30.6.2010** una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli obiettivi della PAC possono essere realizzati in modo più diretto e mirato attraverso aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio attraverso premi per i terreni erbosi o i pascoli estensivi o attraverso un premio lattiero specifico;

Or. pt

Emendamento presentato da Elisabeth Jeggle

Emendamento 274

Paragrafo 20

20. invita inoltre la Commissione a presentare entro il 30.6.2011 una relazione in cui esporrà dettagliatamente il modo in cui l'allevamento europeo possa essere salvaguardato dal punto di vista della multifunzionalità e degli aspetti regionali (tra cui le regioni di montagna); tale relazione dovrà affrontare altresì la questione relativa alla misura in cui gli obiettivi della PAC possono essere realizzati in modo più diretto e mirato attraverso aiuti indiretti disaccoppiati, ad esempio attraverso premi per i terreni erbosi o i pascoli estensivi o attraverso un premio lattiero specifico, ***tenendo conto anche della sostenibilità e degli aspetti sociali***;

Or. de

Emendamento presentato da Peter Baco

Emendamento 275

Paragrafo 21

21. chiede che i nuovi Stati membri che lo desiderano possano applicare il regime semplificato di pagamento unico per superficie (RPUS) sino al 2013, ***avendo la possibilità di utilizzare una parte dei fondi per sostenere i settori sensibili una volta superata la soglia del 70% dei pagamenti***, e chiede alla Commissione di esaminare se non si possa semplificare ulteriormente l'applicazione del RPUS mediante la modifica delle regole sulle superfici ammissibili agli aiuti;

Or. sk

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 276

Paragrafo 21

21. chiede che i nuovi Stati membri che lo desiderano possano applicare il regime semplificato di pagamento unico per superficie (RPUS) sino al 2013 e ***beneficiare nel contempo di un aumento di tali pagamenti sulla base di una tariffa all'ettaro di terreno agricolo comune a tutta l'Unione europea***, e chiede alla Commissione di esaminare se non si possa semplificare ulteriormente l'applicazione del RPUS mediante la modifica delle regole sulle superfici ammissibili agli aiuti;

Or. pl

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 277

Paragrafo 21

21. ***raccomanda*** che i nuovi Stati membri che lo desiderino possano applicare il regime semplificato di pagamento unico per superficie (RPUS) sino al 2013 e chiede alla Commissione di esaminare se non si possa semplificare ulteriormente l'applicazione del RPUS mediante la modifica delle regole sulle superfici ammissibili agli aiuti;

Or. es

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 278  
Paragrafo 22

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 279  
Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013  
*(soppressione)*;

Or. en

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Inés Ayala Sender

Emendamento 280  
Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013  
*(soppressione)*;

Or. es

Emendamento presentato da Agnes Schierhuber

Emendamento 281  
Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti, *nel quadro del primo e del secondo pilastro della PAC*, continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero *essere* maggiormente *garantiti e sviluppati sotto* forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari *e di funzioni compensative specifiche, soprattutto per le regioni per loro natura svantaggiate*;

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 282

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ***dal momento che il mercato non è di per sé in grado di remunerare*** taluni servizi di interesse generale ***forniti da agricoltori e allevatori*** o il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali (***soppressione***);

Or. es

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 283

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali (***soppressione***);

Or. en

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 284

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali, esaminando la conformità delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale (***soppressione***);

Or. fi

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 285

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali; ***ritiene inoltre che occorra adoperarsi per definire in via preliminare la destinazione dei pagamenti e creare un sistema trasparente che consenta di comparare i livelli di reddito degli agricoltori con quelli degli altri gruppi socioprofessionali; ritiene altresì che sia anche necessario esaminare*** la sensatezza delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. pl

Emendamento presentato da Peter Baco

Emendamento 286

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali; ***invita di conseguenza la Commissione ad effettuare uno studio approfondito sull'impatto dei pagamenti compensativi versati in cambio di servizi di interesse generale sulla competitività del settore agroalimentare europeo;***

Or. sk

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 287

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali, esaminando anche, in tale contesto, la sensatezza delle notevoli differenze ***constatate tra gli agricoltori, tra le filiere di produzione e tra le regioni a livello dei*** pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 288

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali **e la fornitura di servizi ambientali paesaggistici e di mantenimento della biodiversità**, esaminando anche, in tale contesto, la sensatezza delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. fr

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 289

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che **(soppressione) dovrebbero avere come base nuovi criteri obiettivi, in particolare l'occupazione diretta generata nelle aziende o l'** indennizzo per taluni servizi di interesse generale o per il rispetto di norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali, esaminando anche, in tale contesto, la sensatezza delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. pt

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 290

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti **debbano essere gradualmente eliminati** dopo il 201 **e che, fino alla loro graduale eliminazione, essi** dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per taluni servizi di interesse generale o norme particolari, comprese le norme sulla protezione degli animali, esaminando la conformità delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e

della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. en

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 291

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013, ma che tuttavia dovrebbero assumere maggiormente la forma di un pagamento o di un indennizzo per ***i beni di carattere non commerciale che l'agricoltura fornisce***, esaminando la conformità delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. en

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 292

Paragrafo 22

22. ritiene che i pagamenti diretti continueranno ad essere necessari dopo il 2013 ***e considera, in questo contesto, che occorre interrogarsi sulla*** sensatezza delle notevoli differenze nei pagamenti per superficie a livello regionale e della diversa dotazione del secondo pilastro;

Or. fr

Emendamento presentato da Heinz Kindermann

Emendamento 293

Paragrafo 22 bis (nuovo)

- 22 bis. invita la Commissione a proporre misure idonee finalizzate a garantire che la totalità dei pagamenti diretti vada solo a beneficio delle persone e delle imprese che lavorano effettivamente nell'agricoltura;***

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 294  
Paragrafo 23

*soppresso*

Or. es

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 295  
Paragrafo 23

*soppresso*

Or. pt

Emendamento presentato da Vincenzo Aita

Emendamento 296  
Paragrafo 23

*soppresso*

Or. it

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 297  
Paragrafo 23

23. *è contrario all'immediato inserimento nel regime di pagamento unico per superficie, di qui al 2013, dei regimi di pagamento più piccoli – **anche se sono** più onerosi sotto il profilo amministrativo, legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) – **senza che si stabilisca tramite uno studio d'impatto la portata economica di tale decisione sulle produzioni e i loro settori economici in pieno sviluppo;** (soppressione)*

Or. fr

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 298

Paragrafo 23

23. ***appoggia, dopo un adeguato periodo per la graduale eliminazione, chiede l' (soppressione) inserimento (soppressione) dei più piccoli (soppressione) sistemi di pagamento legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) nel regime di pagamento unico alla superficie, a meno che ciò non dia luogo a notevoli svantaggi socio-economici e ambientali in particolari regioni;***

Or. en

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 299

Paragrafo 23

23. ***appoggia l' (soppressione) inserimento entro il 2013 dei più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, sistemi di pagamento legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) nel regime di pagamento unico alla superficie; qualora necessario per motivi di politica regionale, occorrerebbe prevedere misure di accompagnamento a norma dell'articolo 69, purché un'analisi caso per caso del suo impatto economico e regionale dimostri che si tratta della soluzione adeguata e individui il necessario scadenziario per la sua attuazione;***

Or. en

Emendamento presentato da Niels Busk

Emendamento 300

Paragrafo 23

23. ***chiede (soppressione) l'inserimento (soppressione) dei più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, sistemi di pagamento legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) nel regime di pagamento unico alla superficie; ritiene, tuttavia, una condizione preliminare il fatto che l'analisi dell'impatto economico e regionale effettuata per ogni prodotto dimostri che questo costituisce una soluzione adeguata e sia corredata del necessario calendario per l'attuazione;***

Or. da

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Roselyne Lefrançois, Bernadette Bourzai, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 301

Paragrafo 23

23. appoggia l'immediato inserimento nel regime di pagamento unico per superficie, di qui al 2013, dei regimi di pagamento più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate), **a condizione però che il disaccoppiamento che ciò comporta non metta in pericolo l'esistenza stessa delle produzioni interessate, nel qual caso il legame tra il sostegno e il prodotto dovrebbe essere mantenuto e tale inserimento respinto; (soppressione)**

Or. fr

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 302

Paragrafo 23

23. appoggia l'immediato inserimento nel regime di pagamento unico per superficie, di qui al 2013, dei regimi di pagamento più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, legati alla produzione (**soppressione**); ritiene che, qualora necessario per motivi di politica regionale, occorrerebbe prevedere misure di accompagnamento a norma dell'articolo 69; **chiede tuttavia il mantenimento di un disaccoppiamento parziale per prodotti come i foraggi secchi, per i quali il disaccoppiamento totale potrebbe compromettere la sopravvivenza della coltivazione;**

Or. es

Emendamento presentato da Elisabeth Jeggle, Agnes Schierhuber e Markus Ferber

Emendamento 303

Paragrafo 23

23. chiede (**soppressione**) l'inserimento, **accompagnato da una valutazione dell'impatto economico e regionale**, dei più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, sistemi di pagamento legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) nel regime di pagamento unico alla superficie; qualora necessario per motivi di politica regionale, occorrerebbe prevedere misure di accompagnamento a

norma dell'articolo 69;

Or. ##

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 304

Paragrafo 23

23. chiede l'immediato inserimento entro il 2013 dei più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, sistemi di pagamento legati alla produzione (foraggio, canapa, lino (*soppressione*)) nel regime di pagamento unico alla superficie; qualora necessario per motivi di politica regionale, occorrerebbe prevedere misure di accompagnamento a norma dell'articolo 69;

Or. fi

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 305

Paragrafo 23

23. *è favorevole a che* l'immediato inserimento nel regime di pagamento unico per superficie, di qui al 2013, dei regimi di pagamento più piccoli, e quindi più onerosi sotto il profilo amministrativo, legati alla produzione (foraggio, canapa, lino, fecola di patate) *sia esaminato caso per caso, analizzando le ripercussioni sulla produzione, l'occupazione, l'economia locale, ecc.*; ritiene che, qualora necessario per motivi di politica regionale, occorrerebbe prevedere misure di accompagnamento a norma dell'articolo 69;

Or. es

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 306

Paragrafo 24

24. si dichiara favorevole *al mantenimento* dell'obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione *nella gamma di misure applicabili anche se, allo stato attuale del mercato, la percentuale di terreno messo a maggese è pari a zero; ritiene che non vi sia motivo di rinunciare completamente a un sistema che potrebbe rivelarsi*

*indispensabile in caso di cambiamenti della situazione del mercato;*

Or. fi

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 307

Paragrafo 24

24. *deplora la perdita dei benefici ambientali (conservazione dell'acqua, dei suoli, della biodiversità) che comporta l'immediata abrogazione dell'obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione, uno strumento di controllo delle quantità che, **sul piano strettamente economico**, ha perso la sua ragione d'essere in un sistema di aiuti diretti disaccoppiati e che si rivela, oltretutto, estremamente oneroso sul piano amministrativo;*

Or. fr

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 308

Paragrafo 24

24. si dichiara favorevole all'immediata abrogazione, ***in via temporanea***, dell'obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione ***che in quanto strumento di gestione, nell'attuale congiuntura economica, non è giustificato;***

Or. es

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 309

Paragrafo 24

24. si dichiara favorevole all'immediata abrogazione dell'obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione, uno strumento di controllo delle quantità che ha perso la sua ragione d'essere in un sistema di aiuti diretti disaccoppiati e che si rivela, oltretutto, estremamente oneroso sul piano amministrativo, ***e alla conversione dei diritti di ritiro in diritti normali;***

Or. en

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 310

Paragrafo 24

24. si dichiara favorevole all'immediata *sospensione* dell'obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione, uno strumento di controllo delle quantità che ha perso la sua ragione d'essere in un sistema di aiuti diretti disaccoppiati e che si rivela, oltretutto, estremamente oneroso sul piano amministrativo;

Or. en

Emendamento presentato da Elisabeth Jeggle e Agnes Schierhuber

Emendamento 311

Paragrafo 25

25. ritiene che eventuali vantaggi ambientali connessi col ritiro dei seminativi dalla produzione potrebbero essere ottenuti in modo più affidabile e mirato attraverso misure realizzate a titolo del secondo pilastro (*soppressione*);

Or. de

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 312

Paragrafo 25

25. ritiene che *ogni vantaggio ambientale eventualmente connesso* col ritiro dei seminativi dalla produzione *potrebbe* essere *compensato* in modo *migliore, ove necessario, da parte degli Stati membri*, attraverso misure realizzate a titolo del secondo pilastro *nel quadro dei loro attuali programmi di sviluppo rurale*;

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Roselyne Lefrançois e Bernadette Vergnaud

Emendamento 313

Paragrafo 25

25. ritiene che, ***in un contesto di riduzione delle aree messe a maggese dovuto all'aumento della domanda di prodotti agricoli***, misure realizzate a titolo del secondo pilastro o modifiche della definizione di mantenimento delle buone condizioni agricole ed ambientali (BCAE) ***che favoriscano lo sviluppo della biodiversità della fauna e dei suoi habitat, potrebbero consentire agli Stati membri di ottenere in modo più affidabile e mirato i vantaggi ambientali comportati dalla messa a maggese, come quello dell'impollinazione delle colture con le api***;

Or. fr

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 314

Paragrafo 25

25. ritiene che eventuali vantaggi ambientali ***del*** ritiro dei seminativi dalla produzione ***possono*** essere ottenuti in modo più affidabile e mirato attraverso misure realizzate a titolo del secondo pilastro (***soppressione***);

Or. fi

Emendamento presentato da Lily Jacobs

Emendamento 315

Paragrafo 25

25. ritiene che eventuali vantaggi ambientali connessi col ritiro dei seminativi dalla produzione potrebbero essere ottenuti in modo più affidabile e mirato attraverso misure realizzate a titolo del secondo pilastro o modifiche della definizione di mantenimento delle buone condizioni agricole ed ambientali (BCAE) da parte degli Stati membri; ***chiede inoltre alla Commissione di convertire l'attuale obbligo di ritiro dei seminativi dalla produzione in un regolamento nell'ambito delle BCAE che garantisca che una percentuale fissa delle superfici agricole siano riservate a scopi ambientali***;

Or. nl

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 316  
Paragrafo 26

**soppresso**

Or. pl

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 317  
Paragrafo 26

26. ***nell'attuale contesto del mercato, con grandi incertezze sulle produzioni agricole a causa di fattori come il cambiamento climatico e le tensioni concernenti l'offerta e la domanda, chiede il mantenimento del premio per le coltivazioni energetiche in modo da poter assicurare un livello di produzione che permetta la costituzione di riserve sufficienti per gli approvvigionamenti dell'UE;***

Or. es

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 318  
Paragrafo 26

26. ***reputa che l'abrogazione del regime di aiuti alle colture energetiche, anche se particolarmente oneroso, non sia in armonia con gli ambiziosi obiettivi che l'Unione si è fissata in materia di biocarburanti, in particolare nel contesto della strategia di Lisbona;***

Or. fr

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 319  
Paragrafo 26

26. ***chiede che sia esaminata l'idea di far dipendere da un bilancio diverso da quello***

**agricolo l'erogazione agli agricoltori degli aiuti alle colture energetiche, tanto più che tale attività rientra tra quelle della politica energetica e della protezione dell'ambiente e che il bilancio agricolo è troppo ridotto per finanziare i bisogni fondamentali dell'agricoltura e dello sviluppo rurale;**

Or. pl

Emendamento presentato da Czesław Adam Siekierski

Emendamento 320

Paragrafo 26

26. chiede **il mantenimento** del regime di aiuti alle colture energetiche **per un importo pari a 45 euro/ha, per la campagna di commercializzazione 2008/2009, con un simultaneo aumento delle SMG (superfici massime garantite) per la Bulgaria e la Romania, e la revisione dello strumento nel 2009/2010;**

Or. pl

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi e Gábor Harangozó

Emendamento 321

Paragrafo 26

26. chiede **la graduale** abrogazione del regime di aiuti alle colture energetiche **nel corso di un periodo di cessazione graduale, poiché le colture energetiche sono particolarmente onerose** sotto il profilo amministrativo **e presentano vantaggi scarsi o inesistenti** in termini di politica energetica (**soppressione**) sul mercato attuale;

Or. en

Emendamento presentato da Mairead McGuinness

Emendamento 322

Paragrafo 26

26. chiede l'abrogazione del regime di aiuti alle colture energetiche, **fatta eccezione per quegli Stati membri che presentano un settore energetico alternativo sottosviluppato**, contrario al sistema e particolarmente oneroso sotto il profilo amministrativo, i cui vantaggi in termini di politica energetica non sono riconoscibili sul mercato attuale;

Or. en

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 323

Paragrafo 27

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 324

Paragrafo 27

*soppresso*

Or. pl

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 325

Paragrafo 27

*soppresso*

Or. pl

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 326

Paragrafo 27

*soppresso*

Or. es

Emendamento presentato da Niels Busk

Emendamento 327

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche (*soppressione*) vengano stanziati espressamente a favore *delle organizzazioni di produttori che rientrano nel primo pilastro per concepire, sviluppare e promuovere progetti nel settore dell'energia rinnovabile, segnatamente per quanto riguarda l'impiego della biomassa e del biogas;*

Or. da

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Roselyne Lefrançois, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 328

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69 oppure nel quadro del secondo pilastro (*soppressione*);

Or. fr

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 329

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69 oppure nel quadro del secondo pilastro vengano stanziati espressamente a favore di misure di accompagnamento nel quadro dell'organizzazione del mercato lattiero *e dell'aiuto alla produzione di qualsiasi specie di latte, alla produzione di carni di qualità ottenute da allevamento intensivo e alla produzione di mangimi* (in particolare nelle regioni di montagna e nelle regioni svantaggiate);

Or. el

Emendamento presentato da Vincenzo Lavarra

Emendamento 330

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69 oppure nel quadro del secondo pilastro vengano stanziati ***per altre misure quali un piano per la produzione di proteine vegetali europee***;

Or. it

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 331

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69, vengano stanziati espressamente a favore di misure di accompagnamento nel quadro dell'organizzazione del mercato lattiero (in particolare nelle regioni di montagna e nelle regioni con particolari difficoltà);

Or. es

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 332

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69 (***soppressione***) vengano stanziati, ***tra l'altro***, a favore di misure di accompagnamento nel quadro dell'organizzazione del mercato lattiero (in particolare nelle regioni di montagna e nelle regioni sfavorite);

Or. pt

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi e Gábor Harangozó

Emendamento 333

Paragrafo 27

27. chiede che i fondi che saranno risparmiati a seguito dell'abrogazione del premio alle colture energetiche a norma dell'articolo 69 oppure nel quadro del secondo pilastro vengano stanziati espressamente a favore di misure di accompagnamento nel quadro dell'organizzazione del mercato lattiero (in particolare nelle regioni di montagna e nelle *altre* regioni sfavorite);

Or. en

Emendamento presentato da Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf

Emendamento 334

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di *destinare* i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, in via prioritaria *tramite l'articolo 69, al rafforzamento dell'economia nelle zone rurali, in particolare delle aziende agricole, in funzione degli obiettivi di sviluppo rurale;*

Or. de

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 335

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare, sulla base dell'articolo 69, i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, in via prioritaria a favore del rafforzamento *del bilancio della politica di sviluppo rurale, fortemente ridotto nel corso dei negoziati sul quadro finanziario 2007-2013;*

Or. fr

Emendamento presentato da Lily Jacobs

Emendamento 336

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare, sulla base dell'articolo 69, i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, in via prioritaria a favore del rafforzamento dell'agricoltura europea nella concorrenza internazionale, ***il che tra l'altro può essere conseguito stimolando, nell'ottica degli obiettivi di Lisbona, lo scambio di conoscenze all'interno dell'UE e promuovendo la coerenza territoriale per sviluppare ulteriormente l'agricoltura europea nel suo insieme;***

Or. nl

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 337

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare, sulla base dell'articolo 69, i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, in via prioritaria a favore del rafforzamento dell'agricoltura, ***in particolare di quella delle regioni svantaggiate dell'Europa,*** nella concorrenza internazionale;

Or. fi

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 338

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare, sulla base dell'articolo 69, i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, in via prioritaria a favore del rafforzamento dell'agricoltura europea nella concorrenza internazionale, ***in particolare in funzione degli obiettivi strategici comuni per ottimizzare la sicurezza alimentare e l'efficienza economica;***

Or. fr

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 339

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare **(soppressione)** i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, **a favore della riduzione dell'attuale discriminazione nei confronti degli agricoltori dei nuovi Stati membri per quanto riguarda il livello dei pagamenti diretti;**

Or. en

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 340

Paragrafo 28

28. chiede alla Commissione di stanziare **(soppressione)** i mezzi finanziari non utilizzati del bilancio agricolo, che erano stati previsti per misure di orientamento del mercato quali interventi, sovvenzione alle esportazioni o immagazzinamento, **(soppressione)** a favore **di misure destinate al** rafforzamento dell'agricoltura europea nella concorrenza internazionale;

Or. es

Emendamento presentato da Mairead McGuinness

Emendamento 341

Paragrafo 29

**soppresso**

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 342

Paragrafo 29

29. ritiene che, *se in un primo momento la condizionalità degli aiuti ha risposto a un obiettivo che poteva essere pienamente sostenuto, la sua applicazione pratica si dimostra complessa, farraginosa e costosa dal punto di vista amministrativo e che gli agricoltori abbiano ancora oggi difficoltà ad accettarla; reputa che sia pertanto necessario ripensare e riorientare in modo radicale i metodi di produzione, volgendosi verso nuovi modelli più sostenibili e più economici; sottolinea che taluni sistemi esistono e hanno già dimostrato concretamente, anche dal punto di vista economico, che devono essere sostenuti dagli aiuti della PAC e che, grazie agli sforzi della ricerca di base e applicata, devono poter emergere altri sistemi; sostiene inoltre, che internalizzando nei costi di produzione le esternalità negative dell'agricoltura, la sostituzione progressiva dei modelli esistenti consentirà non solo di far meglio fronte alle sfide che oggi si pongono all'agricoltura (produrre di più, conservare l'ambiente e le risorse, lottare contro il riscaldamento climatico, gestire meglio le risorse idriche, ecc.), ma anche di ridare libertà al mestiere di agricoltore e di ridurre i costi e gli oneri amministrativi della PAC attuale, ovvero di semplificarla;*

Or. fr

Emendamento presentato da Michl Ebner

Emendamento 343

Paragrafo 29

29. ritiene che i pagamenti diretti senza il rispetto di obblighi diversi (condizionalità) non siano più giustificabili; *che, tuttavia, le disposizioni in materia di condizionalità che non hanno un impatto diretto sulla protezione dei consumatori, sulla protezione degli animali e del suolo o sull'ambiente debbano essere modificate e/o abrogate ai fini della semplificazione burocratica;*

Or. de

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 344

Paragrafo 29

29. ritiene che i pagamenti diretti *continuano ad essere giustificati, sebbene occorra introdurre anche altri criteri o obblighi (soppressione)* (condizionalità)

*(soppressione);*

Or. es

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi e Gábor Harangozó

Emendamento 345

Paragrafo 29

29. ritiene che i pagamenti diretti senza il rispetto di obblighi diversi (condizionalità) non siano più giustificabili, ***sottolinea, a tale riguardo, che, per un periodo di transizione, i nuovi Stati membri devono essere coadiuvati dall'UE nell'applicazione delle disposizioni in materia di rispetto di obblighi diversi (condizionalità);***

Or. en

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 346

Paragrafo 29

29. ritiene che i pagamenti diretti senza il rispetto di obblighi diversi (condizionalità) non siano più giustificabili ***nei vecchi Stati membri;***

Or. en

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 347

Paragrafo 29 bis (nuovo)

- 29 bis. invita la Commissione ad esaminare le possibilità di creare un sistema di controllo che farà sì che il versamento dei pagamenti diretti, superiori a un limite minimo da determinarsi, tenendo conto delle strutture aziendali (familiari, cooperative, ecc.) e della quantità dei posti di lavoro;***

Or. fr

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 348

Paragrafo 29 bis (nuovo)

***29 bis. è convinto che per affrontare le sfide che i nuovi sviluppi del mercato rappresentano per l'ambiente sia necessaria una politica più ambiziosa della mera semplificazione della condizionalità, proposta dalla Commissione; sottolinea che mentre i nuovi incentivi alla produzione rischiano di minare gravemente taluni obiettivi della riforma del 1999, la proposta non fa quasi alcun riferimento alla necessità di promuovere un'agricoltura più ecologica e multifunzionale;***

Or. en

Emendamento presentato da Czesław Adam Siekierski

Emendamento 349

Paragrafo 29 bis (nuovo)

***29 bis. reputa che gli Stati membri dell'Unione europea che applicano il RPUS debbano avere la possibilità di scaglionare nel tempo l'applicazione del principio di condizionalità, in modo da poter preparare adeguatamente i propri agricoltori e applicare i sistemi di controllo;***

Or. pl

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 350

Paragrafo 30

***30. esorta la Commissione a portare avanti l'elaborazione di proposte volte a conseguire progressi significativi sulla via della semplificazione e dell'armonizzazione delle disposizioni di controllo (soppressione); rimanda a tale proposito alla sua posizione dell'11 dicembre 2007;***

Or. pt

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 351

Paragrafo 30

30. respinge, a fronte del calo dei pagamenti diretti, l'ampliamento del campo di applicazione della condizionalità fintantoché (**soppressione**) la Commissione non presenterà una sintesi delle spese connesse alla condizionalità; rimanda a tale proposito alla sua posizione dell'11 dicembre 2007;

Or. en

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 352

Paragrafo 30

30. respinge (**soppressione**) l'ampliamento del campo di applicazione della condizionalità fintantoché gli Stati membri e la Commissione non registreranno progressi significativi sulla via della semplificazione e dell'armonizzazione delle disposizioni di controllo, **nel quadro della presa in considerazione dei rischi e degli imperativi locali e fino a quando non saranno stati in grado di associare meglio gli agricoltori alla definizione e all'applicazione della condizionalità, in particolare tramite un'effettiva contrattualizzazione dei diritti e dei doveri**; rimanda a tale proposito alla sua posizione dell'11 dicembre 2007;

Or. fr

Emendamento presentato da Czesław Adam Siekierski

Emendamento 353

Paragrafo 30

30. respinge, a fronte del calo dei pagamenti diretti **e del fatto che nei nuovi Stati membri tutti gli aiuti non siano stati ancora erogati**, l'ampliamento del campo di applicazione della condizionalità fintantoché gli Stati membri e la Commissione non registreranno progressi significativi sulla via della semplificazione e dell'armonizzazione delle disposizioni di controllo e che la Commissione non presenterà una sintesi delle spese connesse alla condizionalità; rimanda a tale proposito alla sua posizione dell'11 dicembre 2007;

Or. pl

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 354  
Paragrafo 31

*soppresso*

Or. pt

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 355  
Paragrafo 31

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 356  
Paragrafo 31

31. ritiene che la condizionalità debba limitarsi al controllo *delle* norme essenziali *del modello produttivo europeo e* di quelle soggette a controlli sistematici *e armonizzati nei vari Stati membri;*

Or. es

Emendamento presentato da Neil Parish

Emendamento 357  
Paragrafo 31 bis (nuovo)

*31 bis. chiedi che venga garantita una maggiore efficacia della condizionalità in relazione ai suoi obiettivi e ad una più omogenea attuazione nei vari Stati membri; chiede alla Commissione di sviluppare orientamenti più chiari per assistere gli Stati membri in tale attuazione;*

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 358

Paragrafo 31 bis (nuovo)

***31 bis. è d'accordo con la Commissione sulla necessità di affrontare le nuove sfide, come il cambiamento climatico o la gestione delle acque; ritiene tuttavia che questo è un compito che deve affrontare l'UE in generale e non esclusivamente gli agricoltori, come propone la Commissione, mediante nuovi tagli dei pagamenti dissociati;***

Or. es

Emendamento presentato da Vincenzo Aita

Emendamento 359

Paragrafo 32

***soppresso***

Or. it

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 360

Paragrafo 33

***soppresso***

Or. en

Emendamento presentato da Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf

Emendamento 361

Paragrafo 33

33. potrebbe far proprio un adeguamento moderato dei requisiti del mantenimento delle buone condizioni agricole ed ambientali ***e della gestione sostenibile del territorio***, in considerazione delle mutate condizioni ambientali e di produzione (cambiamento

climatico, biomassa), ove fosse garantito che tali requisiti vengono applicati in modo comparabile a livello europeo;

Or. de

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 362

Paragrafo 33 bis (nuovo)

**33 bis. ritiene che gli Stati membri che applicano il RPUS debbano avere la possibilità di applicare il principio di condizionalità in modo scaglionato nel tempo, onde preparare adeguatamente i sistemi di controllo e convincere gli agricoltori che è fondamentale rispettare le norme stabilite;**

Or. pl

Emendamento presentato da Willem Schuth

Emendamento 363

Paragrafo 34

34. invita la Commissione a proseguire la semplificazione della PAC e **quindi a verificare regolarmente la legislazione nell'ottica dell'ulteriore necessità ed efficacia delle sue modalità concrete; ritiene, in tale contesto, che occorra** proporre altre misure (**soppressione**), quali le misure transitorie semplificate per i diritti di pagamento in caso di non attivazione, la fusione dei minidiritti di pagamento, l'introduzione di un premio unico per i piccoli beneficiari, la semplificazione o la riduzione, se non l'abrogazione, delle norme relative alla riserva nazionale seguendo l'opzione progressiva di un aiuto alla superficie identico su scala regionale/nazionale, la rinuncia alla decadenza di diritti di pagamento in caso di mancata richiesta, l'abrogazione dei registri dei bovini compilati manualmente;

Or. ##

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 364

Paragrafo 34

34. invita la Commissione a proseguire la semplificazione della PAC e a proporre altre

misure al riguardo, quali le misure transitorie semplificate per i diritti di pagamento in caso di non attivazione, la fusione dei minidiritti di pagamento, l'introduzione di un premio unico per i piccoli beneficiari, *(soppressione)*, la rinuncia alla decadenza di diritti di pagamento in caso di mancata richiesta, l'abrogazione dei registri delle carni bovine compilati manualmente;

Or. es

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Janusz Wojciechowski

Emendamento 365

Paragrafo 34

34. invita la Commissione a proseguire la semplificazione della PAC e a proporre altre misure al riguardo, quali le misure transitorie semplificate per i diritti di pagamento in caso di non attivazione, la fusione dei minidiritti di pagamento, l'introduzione di un premio unico per i piccoli beneficiari, la semplificazione o la riduzione, se non l'abrogazione, delle norme relative alla riserva nazionale seguendo l'opzione progressiva di un aiuto alla superficie identico su scala *comunitaria*, la rinuncia alla decadenza di diritti di pagamento in caso di mancata richiesta, l'abrogazione dei registri delle carni bovine compilati manualmente;

Or. pl

Emendamento presentato da Michl Ebner

Emendamento 366

Paragrafo 34

34. invita la Commissione a proseguire la semplificazione della PAC e a proporre altre misure al riguardo, quali le misure transitorie semplificate per i diritti di pagamento in caso di non attivazione, la fusione dei minidiritti di pagamento, l'introduzione di un premio unico per i piccoli beneficiari, la semplificazione o la riduzione, se non l'abrogazione, delle norme relative alla riserva nazionale seguendo l'opzione progressiva di un aiuto alla superficie identico su scala regionale/nazionale, la rinuncia alla decadenza di diritti di pagamento in caso di mancata richiesta, l'abrogazione dei registri *per i bovini e altri animali d'allevamento* compilati manualmente;

Or. de

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 367

Paragrafo 34 bis (nuovo)

***34 bis. ritiene necessario mantenere e promuovere i meccanismi d'intervento per i cereali allo scopo di mantenere le riserve strategiche che, da una parte, garantiscano la stabilità dell'approvvigionamento dei prodotti di base e, dall'altra, ammortizzino le fluttuazioni dei prezzi;***

Or. es

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 368

Paragrafo 34 bis (nuovo)

***34 bis. esorta inoltre gli Stati membri a garantire pagamenti puntuali e la Commissione a consentire l'erogazione di prepagamenti agli agricoltori;***

Or. en

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 369

Paragrafo 34 ter (nuovo)

***34 ter. chiede alla Commissione di stabilire i meccanismi necessari per fare in modo che le importazioni dei paesi terzi siano conformi alle stesse norme delle produzioni comunitarie in materia di condizionalità, sicurezza alimentare, ecc.;***

Or. es

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 370

Paragrafo 35

35. ritiene che, in considerazione dei sempre più prevedibili rischi ambientali, climatici ed epizootici nonché degli aumenti considerevoli dei prezzi sui mercati agricoli, sia imperativo istituire una rete di sicurezza quale meccanismo supplementare di

prevenzione dei rischi; ***invita a tale riguardo la Commissione a definire e a valutare tali misure, tenendo conto di vari scenari di evoluzione dei prezzi e, a tal fine, la esorta a dotarsi di strumenti di modellizzazione adeguati;***

Or. fr

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 371

Paragrafo 35

35. ritiene che, in considerazione dei sempre più prevedibili rischi ambientali, climatici ed epizootici nonché degli aumenti considerevoli dei prezzi sui mercati agricoli, sia imperativo istituire ***meccanismi di gestione dei mercati che permettano ai poteri pubblici di garantire gli approvvigionamenti e la stabilità dei prezzi, così come*** una rete di sicurezza quale meccanismo supplementare di prevenzione dei rischi;

Or. es

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 372

Paragrafo 35 bis (nuovo)

***35 bis. invita a tale riguardo la Commissione a dotarsi di strumenti di modellizzazione che le consentano di definire e di valutare tali misure supplementari di prevenzione dei rischi, tenendo conto di vari scenari di evoluzione dei prezzi;***

Or. fr

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 373

Paragrafo 36

***soppresso***

Or. es

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 374

Paragrafo 36

36. richiama l'attenzione sul fatto che una produzione rispettosa delle condizioni di mercato, un'adeguata rotazione delle colture e i pagamenti diretti ***sono parti molto importanti*** di qualsiasi meccanismo di prevenzione dei rischi, ***essendo di pari importanza l'esistenza di strumenti e mezzi per facilitare la gestione dei rischi***, e che ***pertanto*** la responsabilità per questo tipo di meccanismo ***spetta tanto agli*** agricoltori, ***quanto alle varie amministrazioni***;

Or. es

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 375

Paragrafo 36

36. richiama l'attenzione sul fatto che una produzione rispettosa delle condizioni di mercato, un'adeguata rotazione delle colture, ***la diversificazione, gli strumenti finanziari, la conclusione di contratti nell'ambito della catena dell'approvvigionamento e le assicurazioni sono strumenti utili attraverso i quali gli agricoltori possono proteggersi dai*** rischi e che la responsabilità per questo tipo di meccanismo debba collocarsi in linea di principio al livello degli agricoltori;

Or. en

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 376

Paragrafo 36

36. richiama l'attenzione sul fatto che una produzione rispettosa delle condizioni di mercato, un'adeguata rotazione delle colture e i pagamenti diretti debbano essere al centro di qualsiasi meccanismo di prevenzione dei rischi e che ***gli agricoltori sono anche responsabili per quanto riguarda la gestione e la prevenzione dei rischi***;

Or. en

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 377

Paragrafo 36 bis (nuovo)

**36 bis. ritiene che, per ovviare alle lacune del mercato, sia opportuno mantenere il sistema di intervento e riformarlo, trasformandolo in una vera e propria rete di sicurezza per le circostanze eccezionali, dotandolo di norme basate sull'evoluzione del mercato mondiale;**

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 378

Paragrafo 37

37. ritiene che l'attuale forma di intervento debba essere trasformata in **uno strumento di gestione del mercato che, da un lato, garantisca il rifornimento stabile di prodotti di base e, dall'altro, ammortizzi le fluttuazioni dei prezzi;**

Or. es

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 379

Paragrafo 37

37. ritiene che l'attuale forma di intervento debba essere trasformata in una vera e propria rete di sicurezza di base **e in scorte regolatrici** per situazioni di crisi straordinarie **e per promuovere la sicurezza alimentare;**

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 380

Paragrafo 37 bis (nuovo)

**37 bis. ritiene che, visto che i prodotti agricoli sono un'assoluta necessità, occorrono strumenti che permettano di correggere le distorsioni del mercato e assicurare una**

*struttura di approvvigionamento sufficiente; chiede pertanto alla Commissione che, prima di rendere ancora più deboli i meccanismi esistenti, analizzi con prudenza il loro adattamento alle nuove circostanze mondiali e non faccia ricadere la questione della gestione del rischio sulla politica di sviluppo rurale;*

Or. es

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 381

Paragrafo 37 bis (nuovo)

*37 bis. ritiene che le conseguenze di ogni decisione che vada nel senso della soppressione degli strumenti di mercato debbano essere valutate sulla base di scenari pessimistici in materia di tassi di cambio, prezzi mondiali e commercio internazionale e non sulla base di scenari ottimistici che, a più riprese in passato, si sono rivelati sbagliati; suggerisce che l'Unione europea conservi almeno quelle reti di sicurezza o di protezione che potrebbero entrare in gioco senza che sia necessario ripristinare complesse disposizioni legislative;*

Or. en

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 382

Paragrafo 38

*soppresso*

Or. es

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 383

Paragrafo 38

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Roselyne Lefrançois, Bernadette Bourzai, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 384  
Paragrafo 38

38. ***ritiene che l'idea*** di ridurre a zero le soglie di intervento per ***i cereali, senza sostituirle con un sistema più adeguato, possa comportare rischi notevoli in materia di sicurezza alimentare, sicurezza che attualmente versa in condizioni preoccupanti, visto il debole livello delle riserve europee e mondiali;***

Or. fr

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 385  
Paragrafo 38

38. ***reputa che*** la proposta della Commissione di ridurre a zero le soglie di intervento per le aziende agricole e di mantenere una soglia d'intervento (***soppressione***) solo per il grano ***non tenga conto dell'importanza strategica delle riserve di derrate alimentari, attualmente ridotte a zero, che da sole possono fungere da rete di salvataggio nella gestione dei mercati agricoli che, sempre più volatili, subiscono per di più l'effetto nefasto della speculazione finanziaria, a scapito del prezzo pagato dal consumatore;***

Or. fr

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 386  
Paragrafo 38

38. sostiene pertanto la proposta della Commissione di ridurre a zero le soglie di intervento ***per il mercato dei cereali*** e di mantenere una soglia d'intervento, eventualmente ridotta, solo per il grano, ***l'orzo e il mais;***

Or. es

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 387

Paragrafo 38

38. sostiene pertanto la proposta della Commissione di ridurre a zero le soglie di intervento *per il mercato dei cereali* e di mantenere una soglia d'intervento, eventualmente ridotta, solo per il grano, *l'orzo e il mais*;

Or. es

Emendamento presentato da Kyösti Virrankoski

Emendamento 388

Paragrafo 38

38. sostiene pertanto la proposta della Commissione di ridurre a zero le soglie di intervento per le aziende agricole e di mantenere una soglia d'intervento, eventualmente ridotta (*soppressione*) per il grano *e per l'orzo*;

Or. fi

Emendamento presentato da Elisabeth Jeggle e Agnes Schierhuber

Emendamento 389

Paragrafo 38 bis (nuovo)

***38 bis. ricorda alla Commissione le decisioni prese dal Parlamento nel quadro del "mini-pacchetto lattiero" in relazione alle misure di mercato e al fondo lattiero;***

Or. de

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 390

Paragrafo 39

39. *sostiene la creazione di un'assicurazione agricola pubblica, finanziata da fondi comunitari, che consenta di garantire un reddito minimo agli agricoltori in caso di calamità naturali, come la siccità, i temporali, la grandine, gli incendi, le epizootie, ecc.;*

Or. pt

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 391

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, vadano consolidati urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi; **(soppressione)**

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Giovanna Corda, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 392

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, **possano essere previsti dinanzi a una** moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza **un'adeguata** partecipazione pubblica al suo finanziamento, **partecipazione che permetta in particolare di assicurare una solidarietà a favore degli agricoltori più fragili e dei giovani agricoltori, spesso indebitati nel momento in cui si accingono ad avviare l'attività;**

Or. fr

Emendamento presentato da Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García e Pilar Ayuso

Emendamento 393

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi **misti** di prevenzione **che coprano vari rischi alla volta (multirischio)** vadano consolidati urgentemente;

Or. es

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 394

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, ***in complementarità con i sistemi pubblici***, quali le assicurazioni multirischio, vadano consolidati urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi;

Or. es

Emendamento presentato da Alyn Smith

Emendamento 395

Paragrafo 39

39. ritiene che ***la possibilità di introdurre*** sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, ***vada attentamente esaminata*** in considerazione della moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza una partecipazione pubblica al suo finanziamento ***e alla sua gestione e/o senza che le istituzioni pubbliche fungano da organi assicuratori d'emergenza***;

Or. en

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 396

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, vadano ***analizzati*** urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza una partecipazione pubblica al suo finanziamento, ***in particolare grazie alla messa a punto di strumenti di simulazione adeguati per meglio valutare come far fronte ad evoluzioni erratiche dei mercati***;

Or. fr

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 397

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, vadano consolidati urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza ***il contributo di finanziamenti comunitari***;

Or. pl

Emendamento presentato da Czesław Adam Siekierski

Emendamento 398

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, vadano consolidati urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza ***il contributo di finanziamenti comunitari***;

Or. pl

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 399

Paragrafo 39

39. ritiene che i sistemi di prevenzione del settore privato, quali le assicurazioni multirischio, vadano consolidati urgentemente in considerazione della moltiplicazione dei rischi; è consapevole che tale operazione non potrà riuscire senza una partecipazione pubblica al suo finanziamento; ***sottolinea che l'introduzione di tali sistemi non debba in alcun modo pregiudicare la parità di trattamento tra i vari Stati membri***;

Or. en

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 400

Paragrafo 39 bis (nuovo)

***39 bis. chiede alla Commissione di studiare l'introduzione di un regime comunitario di riassicurazioni per far fronte ai gravi problemi del mercato in seguito alle catastrofi climatiche, ai disastri ambientali e ai forti crolli dei prezzi; tale regime potrebbe essere finanziato mediante i risparmi liberati grazie alla riforma dei meccanismi di gestione del mercato;***

Or. es

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 401

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento per le sovvenzioni (***soppressione***) dei sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009, che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria possano essere associati a tali sistemi;

Or. en

Emendamento presentato da Bogdan Golik

Emendamento 402

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento per ***promuovere*** sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009, che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria possano essere associati a tali sistemi;

Or. pl

Emendamento presentato da Markus Pieper

Emendamento 403

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento per le sovvenzioni nazionali o regionali dei sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009, che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria *e il settore assicurativo privato* possano essere associati a tali sistemi;

Or. de

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 404

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento *che consentano di valutare a livello europeo, nazionale e regionale i* sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009 *e* che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria possano essere associati a tali sistemi;

Or. fr

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 405

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento per le sovvenzioni nazionali o regionali dei sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009, che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria *e interprofessionali* possano essere associati a tali sistemi;

Or. fr

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García, Bernadette Bourzai, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 406

Paragrafo 41

41. ritiene, pertanto, che occorra creare, in una prima fase, possibilità di finanziamento per le sovvenzioni nazionali o regionali dei sistemi di prevenzione dei rischi a partire dal 2009, che tengano conto dei diversi indici di rischio in Europa; la Commissione dovrebbe esaminare in che modo i gruppi di produttori o le associazioni di categoria e *interprofessionali* possano essere associati a tali sistemi;

Or. fr

Emendamento presentato da Véronique Mathieu

Emendamento 407

Paragrafo 41 bis (nuovo)

- 41 bis. ritiene sia indispensabile mettere a punto, fin dal 2009, é a livello comunitario un dispositivo di stabilizzazione dei redditi che intervenga in caso di crollo dei prezzi e di conseguente riduzione delle entrate per gli agricoltori; è del parere che tale strumento potrebbe rappresentare una rete di salvataggio adeguata, da adottarsi dopo il 2013, per far fronte all'instabilità dei prezzi di mercato;***

Or. fr

Emendamento presentato da Csaba Sándor Tabajdi e Gábor Harangozó

Emendamento 408

Paragrafo 42

42. ritiene che *i vantaggi e gli inconvenienti delle soluzioni settoriali di gestione dei rischi e delle crisi, nonché degli approcci orizzontali, debbano essere valutati con attenzione; rileva che la creazione di un fondo comunitario integrato per la gestione delle crisi, posto sotto l'autorità della Commissione, potrebbe essere presa in esame dopo il 2013;*

Or. en

Emendamento presentato da Markus Pieper

Emendamento 409

Paragrafo 42

42. ritiene che *le coperture settoriali dei rischi* (analogamente alla soluzione adottata nel settore ortofrutticolo) *provocherebbero distorsioni di mercato simili a quelle provocate da sovvenzioni o interventi settoriali; chiede quindi* approcci orizzontali, *accompagnati da sistemi di copertura dei rischi su base volontaria e aziendale;*

Or. de

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 410

Paragrafo 43

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 411

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure del primo pilastro *non* debbano essere finanziate a titolo dell'articolo 69, *visto che si tratta di una politica di mercato;*

Or. es

Emendamento presentato da Jan Mulder

Emendamento 412

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure del primo pilastro debbano essere finanziate a titolo dell'articolo 69, concedendo agli Stati membri la possibilità di utilizzare inizialmente, a seconda delle esigenze nazionali e regionali, fino al 2% dei pagamenti diretti per la gestione dei rischi e le misure di previdenza, *che dovrebbero essere cofinanziate dagli Stati*

***membri***; in casi particolarmente motivati, gli Stati membri dovrebbero poter erogare stanziamenti supplementari dai bilanci nazionali; ***mette, comunque, in guardia contro il rischio di distorsioni della concorrenza che potrebbero essere determinate da una gestione dei rischi non armonizzata nell'insieme degli Stati membri***;

Or. en

Emendamento presentato da Markus Pieper

Emendamento 413

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure del primo pilastro debbano essere ***in parte*** finanziate a titolo dell'articolo 69, concedendo agli Stati membri la possibilità di utilizzare inizialmente, a seconda delle esigenze nazionali e regionali, fino al 2% dei pagamenti diretti per la gestione dei rischi e le misure di previdenza; in casi particolarmente motivati, gli Stati membri dovrebbero poter erogare stanziamenti supplementari dai bilanci nazionali;

Or. de

Emendamento presentato da Rosa Miguélez Ramos e Alejandro Cercas

Emendamento 414

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure del primo pilastro debbano essere finanziate ***tramite*** l'articolo 69, ***visto che si tratta misure caratteristiche della politica dei mercati***;

Or. es

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 415

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure debbano essere finanziate ***dal primo pilastro***, concedendo agli Stati membri la possibilità di ***(soppressione)*** erogare stanziamenti supplementari dai bilanci nazionali;

Or. es

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 416

Paragrafo 43

43. ritiene che tali misure del primo pilastro debbano essere finanziate a titolo dell'articolo 69, concedendo agli Stati membri la possibilità di utilizzare inizialmente, a seconda delle esigenze nazionali e regionali, fino al 2% dei pagamenti diretti per la gestione dei rischi e le misure di previdenza; **(soppressione)**

Or. pt

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 417

Paragrafo 43 bis (nuovo)

- 43 bis. chiede alla Commissione di valutare la possibilità di estendere ad altri settori alcuni strumenti di determinate OCM, come l'articolo 38 dell'OCM del settore della carne bovina, che permettano di adottare le misure necessarie quando si verifichi un aumento o una riduzione notevole dei prezzi nel mercato della Comunità; chiede che tali misure siano dotate dei finanziamenti adeguati;***

Or. es

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 418

Paragrafo 43 ter (nuovo)

- 43 ter. chiede alla Commissione di studiare l'istituzione di strumenti di gestione delle crisi tanto di mercato quanto climatiche a favore delle organizzazioni dei produttori e delle cooperative affinché possano far fronte ai costi derivanti da una minore consegna di prodotti da parte dei loro aderenti;***

Or. es

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 419

Paragrafo 45

45. ritiene pertanto che la Commissione debba elaborare ***un contesto comune concernente*** la promozione di sistemi di gestione dei rischi da parte degli Stati membri, ***nel rispetto degli attuali sistemi in corso di utilizzazione che a suo tempo siano stati approvati dalla Commissione***, al fine di prevenire quanto più possibile distorsioni alla concorrenza e agli scambi, eventualmente mediante l'introduzione di regole comuni nell'organizzazione comune di mercato (***soppressione***);

Or. es

Emendamento presentato da Peter Baco

Emendamento 420

Paragrafo 45

45. ritiene pertanto che la Commissione debba elaborare norme comuni concernenti la promozione di sistemi di gestione dei rischi da parte degli Stati membri, al fine di ***eliminare la naturale instabilità dei mercati agricoli e di*** prevenire quanto più possibile distorsioni alla concorrenza e agli scambi, eventualmente mediante l'introduzione di regole comuni nell'organizzazione comune di mercato; tutte le misure volte all'introduzione della gestione dei rischi vanno notificate alla Commissione; la relativa valutazione d'impatto dovrà essere presentata unitamente alla proposta legislativa ***e occorrerà prevedere la creazione di un fondo di copertura dei rischi per gestirli a livello comunitario e per promuovere la coesione e la solidarietà***;

Or. sk

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 421

Paragrafo 46

46. invita la Commissione a presentare entro il ***30 giugno 2009*** un'analisi complessiva dei sistemi di gestione dei rischi esistenti e delle possibilità di estenderli a livello comunitario dopo il 2013;

Or. es

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 422

Paragrafo 46

46. invita la Commissione a presentare entro il **30 giugno 2010** un'analisi complessiva dei sistemi di gestione dei rischi esistenti e delle possibilità di estenderli a livello comunitario dopo il 2013;

Or. pt

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 423

Paragrafo 46

46. invita la Commissione a presentare entro il 30 giugno 2011 un'analisi complessiva dei sistemi di gestione dei rischi esistenti e delle possibilità di estenderli a livello comunitario (*soppressione*);

Or. en

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 424

Paragrafo 47

*soppresso*

Or. en

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, María Isabel Salinas García e Bernadette Vergnaud

Emendamento 425

Paragrafo 47

47. richiama l'attenzione sul fatto che la *limitazione degressiva*, la modulazione e la disciplina di bilancio in sede di attuazione delle proposte della Commissione *possono* in alcune regioni *avere importanti effetti redistributivi*;

Or. fr

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 426

Paragrafo 47 bis (nuovo)

***47 bis. ricorda altresì che le riduzioni previste nel primo pilastro (alle quali si fa riferimento nel paragrafo precedente) corrisponderanno ad un aumento equivalente delle disponibilità finanziarie del secondo pilastro;***

Or. pt

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll, Roselyne Lefrançois, Bernadette Bourzai, Bernadette Vergnaud e Csaba Sándor Tabajdi

Emendamento 427

Paragrafo 47 bis (nuovo)

***47 bis. condivide il parere della Commissione, che ritiene superato l'opzione dell'approccio storico che continua a figurare nel disaccoppiamento ed è sinora servito per calcolare il livello di sostegno per ciascun agricoltore cui venivano in passato erogati aiuti diretti; spesso tale dispositivo non è giustificato sul piano economico e lo è ancora meno su quello dell'equità sociale, dell'occupazione e dell'ambiente;***

Or. fr

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 428

Paragrafo 47 bis (nuovo)

***47 bis. ritiene che, nel quadro della futura revisione della PAC, sarebbe opportuno procedere a una distribuzione più equa degli aiuti diretti, per liberare risorse finanziarie, sulla base di una maggiore equità, introducendo un limite massimo di aiuto per ciascuna azienda (limitazione) e un aumento in percentuale degli aiuti agli agricoltori che non ricevono aiuti sufficienti a titolo della PAC (modulazione); ritiene che l'utilizzo migliore delle risorse così ottenute sia quello di utilizzarle per le indennità di perequazione e le misure agroambientali;***

Or. fr

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 429

Paragrafo 47 ter (nuovo)

**47 bis. auspica la fine dell'RPU e il massimo accoppiamento degli aiuti alla produzione:**

*– che dovranno essere debitamente modulati a livello nazionale, regionale e settoriale;*

*– la fissazione di massimali per l'assegnazione - tetto fissato a partire da 100 000 euro e esenzione per l'agricoltura a carattere familiare, in quanto strumenti di coesione economica e sociale e di contenimento della logica produttivistica; i limiti vanno stabiliti in funzione del loro rapporto con il reddito derivante dall'attività produttiva, in modo da evitare la conseguenza perversa che si trasformino in un elemento suscettibile di bloccare l'evoluzione dei sistemi produttivi e assumano il carattere parassitario di rendita fondiaria;*

*– gli Stati membri devono poter riutilizzare parte degli stanziamenti ottenuti tramite la modulazione e i massimali, senza che si rendano necessari cofinanziamenti, per incrementare, con un aiuto forfetario, gli aiuti alle aziende di piccole dimensioni;*

Or. pt

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 430

Paragrafo 47 quater (nuovo)

**47 ter. appoggia l'applicazione del principio del "prezzo giusto" che assicura redditi in grado di ricompensare l'attività agricola, in un quadro integrato di riconoscimento dell'eterogeneità delle agricolture e delle funzioni che assumono, e che non è determinato esclusivamente dagli obiettivi di crescita senza limiti della concorrenza, imposti dalla produttività;**

Or. pt

Emendamento presentato da Ilda Figueiredo, Diamanto Manolakou e Vincenzo Aita

Emendamento 431

Paragrafo 47 quinquies (nuovo)

**47 quater.** *ritiene che sia indispensabile un potenziamento effettivo degli incentivi alle funzioni agro-ambientale e agro-rurale, tenendo conto del loro impatto sulle realtà locali e regionali, in particolare la conservazione del tessuto sociale agro-rurale, l'insediamento e la conservazione delle popolazioni sul territorio e la conservazione di ecosistemi di particolare rilevanza ambientale e paesaggistica;*

Or. pt

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 432

Paragrafo 48

**soppresso**

Or. pt

Emendamento presentato da Esther De Lange

Emendamento 433

Paragrafo 48

48. ricorda che i tassi di riduzione proposti sono giustificati solo in termini di politica generale, *senza valutazioni attendibili quanto alle reali necessità supplementari del secondo pilastro, senza precisione per quanto riguarda l'attuale valore aggiunto dei vari elementi del secondo pilastro e senza un'analisi d'impatto per quanto riguarda le conseguenze della prosecuzione della modulazione, della degressività e delle soglie minime sul mercato del lavoro e la coesione regionale;*

Or. en

Emendamento presentato da Esther Herranz García, Carmen Fraga Estévez e Pilar Ayuso

Emendamento 434

Paragrafo 48

48. ricorda che **(soppressione)** non è stata realizzata finora alcuna analisi d'impatto per quanto riguarda le conseguenze della prosecuzione della modulazione, della degressività e delle soglie minime sul mercato del lavoro e la coesione regionale;

Or. es

Emendamento presentato da Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf

Emendamento 435

Paragrafo 48

48. ricorda che i tassi di riduzione proposti sono giustificati solo in termini di politica generale e che non è stata realizzata finora alcuna analisi d'impatto per quanto riguarda le conseguenze della prosecuzione della modulazione, della degressività e delle soglie minime sul mercato del lavoro **delle zone rurali** e la coesione regionale; **ritiene pertanto che occorra procedere ad una valutazione del primo pilastro;**

Or. de

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 436

Paragrafo 48 bis (nuovo)

- 48 bis. ricorda che le riduzioni proposte dalla Commissione (cui si fa riferimento nel paragrafo precedente), e in particolare la degressività, interesseranno un numero limitato di agricoltori e che gli importi così ottenuti andranno a potenziare il secondo pilastro, a beneficio di un maggior numero di agricoltori e di regioni più vulnerabili;**

Or. pt

Emendamento presentato da Katerina Batzeli

Emendamento 437

Paragrafo 48 bis (nuovo)

***48 bis. sottolinea che i limiti più bassi proposti dalla Commissione potrebbero avere effetti non trascurabili in taluni Stati membri e potrebbero avere ripercussioni sulla ripartizione dei pagamenti PAC tra gli Stati membri, mentre il limite superiore prevede un trasferimento di circa €500 milioni dal primo al secondo pilastro; ricorda che permangono seri dubbi per quanto riguarda l'attuale rapporto costo-benefici delle misure del secondo pilastro; ritiene, quindi, che i risparmi realizzati grazie all'eventuale applicazione di tale provvedimento debbano restare nel primo pilastro;***

Or. en

Emendamento presentato da Duarte Freitas

Emendamento 438

Paragrafo 49

***soppresso***

Or. pt

Emendamento presentato da Luis Manuel Capoulas Santos

Emendamento 439

Paragrafo 49

***soppresso***

Or. pt

Emendamento presentato da María Isabel Salinas García

Emendamento 440

Paragrafo 49

49. respinge la proposta della Commissione relativa alla degressività (riduzione fino al 45%) nella sua forma attuale; ***ritiene che, tenendo conto dei vari studi presentati***

*dalla Commissione europea sulla distribuzione degli aiuti, occorre basarsi su un meccanismo che permetta di ottenere fondi a partire dalle aziende agricole che ricevono più risorse dalle casse comunitarie, tenendo conto dell'occupazione generata e stabilendo meccanismi che impediscano la divisione delle aziende agricole;*

Or. es

Emendamento presentato da Bernadette Bourzai e Roselyne Lefrançois

Emendamento 441

Paragrafo 49

49. *ritiene che* la proposta della Commissione relativa alla *limitazione progressiva dei pagamenti rappresenti una pista di riflessione interessante, nella misura in cui consentirebbe di attenuare le notevoli disparità rilevate fra le aziende agricole, fra le filiere di produzione e fra le regioni per quanto riguarda i pagamenti agricoli ricevuti;*

Or. fr

Emendamento presentato da Stéphane Le Foll e Bernadette Vergnaud

Emendamento 442

Paragrafo 49

49. *chiede alla Commissione di adeguare il proprio dispositivo di limitazioni degressive affinché il criterio di riferimento sia l'occupazione ed esso sia applicato a tutte le misure o forme giuridiche aziendali, onde evitare i rischi di riduzione di personale e di dislocazioni di grandi* strutture competitive mature, *che possono essere presenti* in alcune regioni d'Europa;

Or. fr

Emendamento presentato da Brian Simpson

Emendamento 443

Paragrafo 49

49. respinge la proposta della Commissione relativa alla degressività (riduzione fino al 45%) *in quanto non esiste una chiara relazione tra le dimensioni e la ricchezza di*

*un'azienda agricola e in quanto discrimina determinate forme aziendali o giuridiche, non tiene conto della manodopera necessaria per gestire una grande azienda agricola o non prende in considerazione determinate strutture aziendali (come le aziende agricole gestite da varie famiglie, le organizzazioni cooperative, ecc.); l'introduzione di un massimale decrescente si tradurrebbe in spese improduttive per gli agricoltori costretti a frazionare le loro aziende unicamente per motivi legati alle sovvenzioni e senza alcun vantaggio per la società; ciò determinerebbe scissioni (soppressione) strutturali in alcune regioni d'Europa e ostacolerebbe gli obiettivi collegati alla promozione di un'agricoltura efficiente e competitiva;*

Or. en

Emendamento presentato da Witold Tomczak e Bernard Wojciechowski

Emendamento 444  
Paragrafo 49

49. *sostiene, in un certo senso, la proposta della Commissione relativa alla degressività, in quanto volta ad assicurare uno sviluppo equilibrato dell'agricoltura comunitaria, e in particolare un livello occupazionale relativamente elevato nell'agricoltura, e si oppone a preferenze non giustificate nel finanziamento di economie di aziende agricole di grandi dimensioni e/o che praticano l'agricoltura intensiva e dispongono di una forza economica sufficiente per poter operare sul mercato senza aiuti pubblici;*

Or. pl

Emendamento presentato da Willem Schuth

Emendamento 445  
Paragrafo 49

49. respinge la proposta della Commissione relativa alla degressività (riduzione fino al 45%) *(soppressione)*, in quanto discrimina determinate forme aziendali o giuridiche, comporta una perdita di posti di lavoro e la frammentazione di strutture competitive mature con l'unica conseguenza di determinare scissioni aziendali giustificate unicamente da motivi legati alle sovvenzioni e danni strutturali in alcune regioni d'Europa;

Or. de

Emendamento presentato da Béla Glattfelder

Emendamento 446

Paragrafo 49 bis (nuovo)

***49 bis. ritiene opportuno consentire agli Stati membri, a titolo facoltativo, di mettere a disposizione dei piccoli produttori stanziamenti supplementari;***

Or. en

Emendamento presentato da Donato Tommaso Veraldi

Emendamento 447

Paragrafo 49 bis (nuovo)

***49 bis. sottolinea che la degressività deve essere inversamente proporzionale al numero di unità lavorative impiegate in aziende, onde evitare un impatto socioeconomico;***

Or. it